

التصويت بوجود إدانة بجريمة



نعم، تسترد حقك في التصويت!

إرشادات للتصويت بعد الإدانة بجريمة في ولاية واشنطن

تصويتنا هو صوتنا. حق التصويت هو حجر الزاوية للديمقراطية التي نتمتع بها. يتسم تاريخ بلادنا بصراعات ناجحة ومعارك قانونية لتكفل أن حق التصويت ليس امتيازاً للأقلية الأثرياء إنما حق مضمون للجميع بغض النظر عن العرق أو الطبقة أو الجنس.

ما نوع الإدانات التي قد تؤثر على حقوقي في التصويت؟

يمكن أن يفقد الشخص حق التصويت عند إدانته بجريمة في محاكم البالغين. لن تفقد حقك في التصويت في واشنطن إذا كنت مداناً بجنحة أو جنحة أحداث.

هل يمكن للأشخاص المدانين بجرائم أن يصوتوا في واشنطن؟

نعم! إذا كنت مداناً بجريمة في محاكم البالغين في ولاية واشنطن، فحقك في التصويت يُعاد تلقائياً بمجرد كونك لم تعد ضمن أحكام سجن تحت سلطة مديرية الإصلاحات (DOC). هذا يعني أنه بمجرد إنهائك أي حكم إلزامي بالسجن، يُرد حقك في التصويت حال إخلاء سبيلك من السجن وتصبح مؤهلاً للتسجيل فوراً في ذلك الوقت إذا كنت مواطناً أمريكياً ومقيماً في واشنطن، وتبلغ 18 عاماً من العمر على الأقل عند حلول يوم الانتخاب.

إذا كنت مداناً بجريمة كشخص بالغ في ولاية أخرى أو في محكمة فيدرالية فحقك في التصويت يُعاد تلقائياً بمجرد خروجك من الحبس أو السجن. سوف تصبح مؤهلاً للتسجيل فوراً بمجرد إخلاء سبيلك إذا كنت مواطناً أمريكياً ومقيماً في واشنطن.

يُعاد حق التصويت حتى لو لا زال عليك غرامات أو رد حقوق أو التزامات مالية قانونية للمحكمة (LFO).

لست ملزماً بدفع التزاماتك المالية القانونية (LFO) لكي تصوت. لا تزال ملزماً قانونياً بدفع جميع التزاماتك المالية والتقيّد بجدول الدفع. مع ذلك، فحقك في التصويت لا يؤخذ منك لعدم دفعك الالتزامات المالية. لن تفقد حقك في التصويت لعدم دفع الالتزامات المالية.

هل توجد وثيقة أو مكاناً للتحقق والتأكد من استعادة حقوقي في التصويت؟

لا. لا توجد وثيقة تؤكد إعادة حقك في التصويت (في الماضي، كانت شهادة إخلاء السبيل تفي بالغرض). لا توجد لائحة بأسماء الأشخاص الذين استعادوا حق التصويت. إذا لم تعد مسجوناً، ستستعيد حقوقك في التصويت وتصبح مؤهلاً لأن تسجل للتصويت إذا كنت مواطناً أمريكياً ومقيماً في واشنطن وتبلغ 18 عاماً من العمر عند حلول يوم الانتخاب. أيضاً لا تحتاج إلى مستندات تثبت استعادة حقك في التصويت.

هل ما زلت بحاجة لأن أسجل للتصويت؟

نعم. بالرغم من أن استعادة حقوق التصويت عملية تلقائية، إلا أن الأشخاص المؤهلين ما زالوا بحاجة للتسجيل. حتى لو سجلت للتصويت أو قمت بالتصويت قبل إدانتك بجريمة، ستضطر على الأغلب لإعادة التسجيل للتصويت.

هناك عدة طرق للتسجيل للتصويت.

هناك عدة طرق للتسجيل، بما فيها شخصياً عند مدقق المقاطعة أو مكاتب الانتخابات وفي مواقع أخرى عديدة، مكاتب حكومية كإدارة الترخيص (DOL)، وقسم الخدمات الاجتماعية والصحية (DSHS)، والمدارس المحلية والمكاتب، ومحطات الإطفاء.

يمكنك التسجيل عبر الإنترنت على www.votewa.gov. التسجيل عبر الإنترنت موجود باللغة الإنكليزية والإسبانية والصينية والفيتنامية والكورية.

يمكنك أيضاً التسجيل بالبريد. التسجيل بالبريد متاح بـ 25 لغة، نموذج البريد موجود على شبكة الإنترنت على: <https://bit.ly/3JjAWy7>

ملاحظة: هناك مواعيد محدّدة للتسجيل. يجب أن تتصل بسكرتير الولاية أو مكتب الانتخابات في المقاطعة التي تقيم فيها أو منظمة لحقوق التصويت لتحديد المواعيد الرسمية. يمكنك التسجيل للتصويت شخصيًا حتى الساعة 8 مساءً من يوم الانتخاب. يجب استلام التسجيلات عبر الإنترنت والبريدية قبل 8 أيام من يوم الانتخاب.

ما هي المستندات التي أحتاجها لأسجل للتصويت؟

يعتمد ذلك على كيفية تسجيلك للتصويت:

للتسجيل عبر الإنترنت تحتاج إلى رخصة قيادة صالحة في واشنطن أو بطاقة هوية من ولاية واشنطن.

للتسجيل عن طريق البريد يجب أن تستعمل رخصة قيادة من واشنطن أو بطاقة هوية من ولاية واشنطن. إن لم تكن لديك هذه الوثائق، يمكنك إعطاء آخر 4 أرقام من رقم الضمان الاجتماعي. إن لم تكن لديك رخصة قيادة أو بطاقة هوية أو رقم الضمان الاجتماعي، يمكن قبول أي وثيقة أو هوية. الاتصال بسكرتير الولاية للتوضيح – الرجاء مراجعة آخر الوثيقة لمعلومات الاتصال. (تفاصيل حول قانون واشنطن المعدّل RCW 29A.08.107 على <https://bit.ly/3oEiBDN>).

لا تحتاج إلى عنوان منزل أو عنوانًا ثابتًا لكي تصوت:

عندما تسجل للتصويت يجب تقديم عنوانين:

1. عنوان سكني

ممکن لهذا أن يكون عنوان ملجأ أو منزله أو منزل متحرك أو تقاطع طرق أو أي مكان معروف. سوف يُستعمل هذا الموقع لتحديد دائرة تصويتك والجهات المتنافسة التي ستصوت لها. إذا كان لديك عنوانًا غير تقليدي على أرض قبلية، يمكنك ذكر بناية مخصصة من قبيل القبيلة كعنوانك السكني.

2

2. عنوان بريدي

يمكنك استلام بريد الانتخابات على أي موقع بريدي صالح تختاره. العنوان البريدي ممكن أن يتضمن صندوق بريد أو عنوان صديق أو قريب أو ملجأ أو استلام عام في مكتب بريد محلي. تُرسل جميع المواد المتعلقة بالانتخابات، بما فيها ورقة الاقتراع الخاصة بك، إلى عنوانك البريدي.

إذا تغير عنوانك البريدي ولم تحدّثه قبل الوقت المُحدّد للتسجيل، يمكنك الاتصال بمكتب الانتخابات للحصول على ورقة الاقتراع.

يُعمد التصويت عن طريق البريد في ولاية واشنطن. لدى كل مقاطعة صناديق اقتراع حيث يمكنك وضع ورقة اقتراعك فيها. يمكنك أيضا إرسال اقتراعك بالبريد دون استخدام طابع بريدي. تُوفّر كل مقاطعة أيضًا مواقع للتصويت لذوي الاعاقات. راجع مكتب الانتخابات في مقاطعتك للمزيد من المعلومات.

هل يمكن أن أفقد حق التصويت بعد استعادته؟

نعم. إذا تمت إدانتك بجريمة أخرى، سوف تفقد حق التصويت ثانية إذا تم الحكم عليك بقاء عقوبة في السجن. إن تكون مؤهلاً للتصويت خلال قضاء عقوبة حكم بالسجن في أي أحد سجون مديرية الإصلاحات (DOC).

ماذا لو كنت لا تزال محتارًا فيما إذا كان يمكنني أن أصوت أم لا؟

إذا كان لديك سجلّ ولست متأكدًا إذا كان يمكنك التصويت فالرجاء الاتصال باتحاد الحريات المدنية الأمريكية (ACLU). الاتصال على الرقم 206.624.2180 أو زيارة الموقع www.aclu-wa.org/help.

ACLU OF WASHINGTON
www.aclu-wa.org
206.624.2180

ACLU
AMERICAN CIVIL LIBERTIES UNION
FOUNDATION
Washington

رابطة النساء الناخبات في واشنطن
www.lwwa.org
206.622.8961
الهاتف المجاني: 800.419.2596

قسم الانتخابات التابع لسكرتير الولاية
www.sos.wa.gov/elections/voters
800.448.4881

يمكنك أيضًا إيجاد معلومات الاتصال بمكتب الانتخابات لمقاطعتك على:
<https://www.sos.wa.gov/elections/viewauditors.aspx>
أو بالاتصال بسكرتير الولاية.

يمكنك التسجيل للتصويت عبر الإنترنت على www.votewa.gov.